

امور اداره و تحریریه سنه سالانیکلی
توفیق اقدی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادب
۱۷ ۱۳ A.D

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق اقدی به مراجعت اولتور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آتونه می بکری بش غروشدور .
آتونه اجرئی برینه پوسته پولی قبول
ایدیلیر . مرکزی شمعلک باب عالی
جاده سنده عطار پورغاکی اقدینک
دکانیدر .

شعر

اسوات بلبل پارچه لریدن

قر

ای مه غرو به بکجه امان طور برکده سن
زیرا سنکله بولده یم ذوق ونشه بن

شمعی طلوعک ایلدی احیا وجودی
اه قبول بیوردی دیمک که درودی

هاله کله چونکه ا کدیر یورسک نیکاری
سانکه باش اورتوسیه کزن عشوه کاری

اول عشوه کرکه جورایدیور هجرایله بکا
اه ایچون بوحالی عرض ایله کیت اکا

یوق یوق براز طور اوبله چایوق ایلمه کدر
سندن ده آریلش بکاربشقه جه کدر

یوقدر نیچون آم تسلی جهانده
سنک بنی ایدن متسلی بوآنده

برنور قییلدی دیده می انوار طلعتک
محجور قیلدی سینی می آثار صفونک

کوردم جمال یاری جینکده ای قر
ارتق کولکده قالمی غمدن - بیله - اثر

وارنا بشکده فیض ولطافت که هر زمان
باقدجه شوق ایله اولورم مست وشادمان

کوکم قسلام غمه قالیر سن مرورده
نور سرور غرق اولور سن ظهورده

مهرک ضیای چوقسه ده بوتابه نسیبه
صافدر ... دها ضیای کثیفک حقیقه

هر شب طلوعک ایلور احیای کائنات
سن کائنانه بخش ایدیور مکده سک حیات

تابنده در طلوعک ایله بحر موجه خیز
یا اولسونی سن اولورکن شعاع ریز

قالماز کولکده سن کورونورکن کدر، محن
سنک جهانی غرق سرور وصفا ایدن

ای ککلی سرور ایله املا ایدن قر
چشمائی ظهور ایله اعلا ایدن قر

هر شب طلوع ایله امان طوعدم سکا
مادام یاری ا کدیر یورسک کورون بکا

معموم اولورسه دیده جان کریه بار اولور
چیکسه اودمده قارشومه حاصل مسار اولور

مهجوز یار اولورسه اکر ایسترم سنی
عرض جمال ایله اودم اوزمه کل بنی
ابن الجلال

فضیلتماز یوسف جمال بک افندی کدر:
عالمده کرچه سومکه لایق جمال چوق

سودای یاره بکزه میور احتمال یوق
کولکده نیل وصلته دائر خیال چوق

اما که هیچ امید حصول وصال یوق
صبر ایلر آدمی بیلیم نائل مرام

حیفه که بنده صبرو قراره عجبال یوق
بیلیم که دردنی کیمه یاسم جهانده آم

برحسب حال ایلیه جک اهل حال یوق
عرض ایلمه می یاره عجب حالی ای جمال

یوق آم جرأت ایلیه مم احتمال یوق
شاعر مقتدر مغنیالی کاتب زاده

شوکت بک افندی برادر من کدر
جلوسک ای شهنشاه هایون طالع اسلام

بزم چون بر معظم عید فیروز سعادتیر
زمان حشره دک زینت فرای تخت اجلال اول

وجود اقدسک سرمایه امن وسلامتدر
آثار وارده

آفرین عسکر

بهارک اوموسم نشسته بارک لطیف،
روح پرور بر جمعه کونی ایدی - حیدر پاشا

جاری - اومسیره دلارا، بر کیسه زمردینه
بورونمش، آغاچلر، سبز قام یابراقلریله

اطرافه رو قفلر، بخش ایلمکده بولنشدی
بوکوزل، لطیف کونده بر جوق ارباب

تازه - دها صاحبدن بو محل صفا آورده شتابان
اولمش، بر جوق چوق قلا بوی نلر سنک

آغوش صفاز اسندن قورتیلهرق رقیقلریله
اوبنایهرق، صجرا بهرق، اکلنهرک قوشو

یورلردی
یوصاف درون یاورو جقلری کورن

اوج درت یاشنده دیگر بر جوق دخی
سنه مخصوص قید سرفله، حویبالقسه،

طور معصومانه ایله والده سندن آریلهرق
کال بشانسته تیمور بولنه طوغری
ایلر اولیوردی.

افسوس، که : بوانتاده عظمتی وقف
خوف بر لوقوموتیف ایصالیه اطرافه
برولوله، بردهشت صاحبغه باشلامش،

خالق ده ایکی خط آراسته جافل طاشی
طوپلامقله مشغول اولان شوم معصوم بی

باکک تخایصنه کنتمک ایچون بر برینی چیکتر
جه سنه اثر تهالک کوستر مشیدی، اووقت

بر سرعت نامتناهی ایله ایلر ولین آلور،
دومانلر صاچان ترنه، بو هیکل سیار مهابه

قارشی کوز بیکنک بر آفت ناکهظهورله
بریشانیسی حس ایدن مهربان و فقط

قید سز بر والدهنک متأثرانه چیرینهرق
قوشمسی سنکین یورکدره بیله تأثیر ایدم جک

جکرسوز بر منظره تشکیل ایلمش ایدی.
بر طرفدن ما کنیست دودوکنی

یست بر صدا ایله تکرار ایدیور، دیگر
طرفدن زواللی والده چوجوغنک، اوتمره

فؤادینک ترن آلتنده از بلوب قالدیغنه
ذاهب اولوب استمداد جانکذار یله فریاد

ایدیوردی ... بیچاره خاتونک شمعی
قابی پر خلیجان، اعصابی لرزان، فکری

بریشان، قوه معنویه سی نابود اولان
اوقید سز مخلوقک شو حال تا تراشمالی کورن

شانی، ناموسلی، محرم حیت بر عسکر
متلاشیانه و فقط آتی تهالکله حیاتی تهالکبه

القا ایدرجه سنه بر صولت دلیرانه ایله
اوطفل نازکتری بر موت محققدن

قورناردی . بر قهرمانانه، بر همت خدا
بشدانه ایله آغوش مادره تسلیم ایدرک

مکن قدیملرینه عودت ایتدیلر، انسانیت
حیت، محبت، ملیه اغورنده جانی فدا

ایدرجه سنه اظهار مردانگی ایدن حامی
انسانیت هر کس « آفرین عسکر » صبیحه

تقدیر مدیدیه القیشر عرض ایتدیلر
اومتواضع، او عالی همت عسکر فضا ناپرور

ایسه بو آغوشلره، بو حرمتلره، بوفوق المعاده
تقدیرلره شایسته اولمیدیغنی سوبیلور،

ومتصل « وظیفه انسانیتی افاقدن بشقه برشی
یا مبدی، حله متواضعانه نازک سیه مقابله
ایلیوردی، تحسین

سینه وسیعه مخدبی بیر نان طاعلره سر پیور.
لطیف، روحوازه، نشسته زار بر جویبار
زمزمه آورک، ساحل معوج و سبزینی
بزمین آغاچلرک دالاری، گرفت یابراقلری

آره سنه کیزله بن قوشلر، نغمات حیات
افزارلیله علویت سحری، فیوضات بهاری

آلشلا یوردی.
یورلق، راحت ایتک بیلیمین دایما

هوانک آغوش فسیح لطیفنده نهالندن
نهاله، قونان، چیچکه صیچرایان، نغمات

حزینیه ترنم ایدن عندیلبان بهار قلبه صفالر
مسرلر القا ایدیوردی، واسع، کوچک،

سایه دار آغاچلر ایله مزین براودهنک ایچندن
قیوریلهرق کچن بر جویبار صفا آورک

رقصان موجه دارندن چیقسان بر ترانه
خفیف و علوی انسانی بروجدلا هوقی

ایچنده بر اقیور، نسیم، تعریفی غیر ممکن
بر حس روحانی فیض ایله روحلری لبریز

غرام شوق ایلمکده ایدی.
بن، بومناظر نظر ربای جهانی تماشا

ایندیکه انشراحلره، تبسملره غرق اولیور،
بولنشه فزاحلندن آیرلق ایسته میوردیم.

اوت ۱ بهارک شطارت آور بوسبح
ذی صفاسنده، طلوعک بوزمان نشوه

پیراسنده متحسین، متأثر، متفکر اولماق
قابلی؟

بیوک آله : یانیلی
رضا

مقاله مخصوصه
— تریز —

دیزلرینه قدر ماوی بویالره مستور
بولنهرق بر نوع بالغالون ارانه ایدرلر.

فقط عمومیت نقطه نظرندن توشیم عملیاتی
بولنزیاده تعمیم ایتیمشدر.

آمریقایه همجوار بعض آلهلرده توشیم
موجود دکل ایسه ده اورالرده کوریلان

بعض عادات والشأت خصوصیه بولنهرله
بولنزیایلریشنده بر مناسبت موجود اولدیغنی
آمریقاها ایلسنک نسلی بولنزیایلر ویا بولنلرک
بر قسعی بولندیغنی کوستر مکده در.

حقیقه آمریقایه توشیم بک کریده
قالمشدر. بالکتر جنوبی آمریقایه بعض
قبائل بیننده موجوددر. دوومه بوقبائل
اره سنده، بولنزیایلره رغماً قادیلر مختص
اولوب سن رشده علامت اولقی اوزره
بر قاج چیرکیدن عبارتدر.